

Sinfonia
Cymru

Alis Huws:

Golden Age of Harp





Sinfonia Cymru

Ry'n ni'n gweithio gyda rhai o'r cerddorion ifanc gorau o Gymru a'r byd, pob un dan 30 oed, ac yn eu helpu i dyfu. Byddwn ni'n eu cefnogi nhw i guradu eu cyngherddau eu hunain ac yn eu hymbweru i archwilio ffyrdd newydd o gydweithio.

Ry'n ni yma i wneud pethau'n wahanol, i ysgwyd pethe a sicrhau bod pawb yn cael amser da. Ry'n ni'n mynd gam ymhellach i sicrhau bod ein cyngherddau'n fforddiadwy ac yn hygyrch. Ry'n ni'n dod â'n cerddoriaeth i galon y gymuned Gymreig, yn perfformio mewn lleoliadau sy'n sicrhau bod y gynulleidfa'n teimlo'n gartrefol. Ry'n ni'n gwneud popeth posibl i sicrhau eich bod chi'n mwynhau eich amser gyda ni.

Heddiw a phob amser, ry'n ni am i chi deimlo'r croeso. Gallwch ddisgwyl yr annisgwyl, a hwnnw bob amser yn safonol.

We work with some of the best under 30s musicians from Wales and the world and we help them to grow. We support them to take the lead. We encourage them to curate and programme their own concerts, and we inspire them to explore new ways of collaborating.

We want to make sure everyone in Wales has the opportunity to enjoy quality musical experiences. We go the extra mile to make our concerts affordable and accessible. We bring our music to the heart of Welsh communities, performing in places where our audiences feel at home. We do everything we can to ensure you enjoy your time with us.

Today and always, we want you to feel relaxed and welcomed. Expect the unexpected, and always high quality.

Cwrdd ag Alis Huws | Meet Alis Huws

O ble?

Ffarm fynydd yn sir Drefaldwyn, canolbarth Cymru. Dwi'n byw yn Llundain, ond yn mynd adre'n aml i helpu efo'r defaid.

Pryd a pham?

Pan o'n i'n 10 oed. Wnes i ddim ond dechrau achos bod Mam yn chwarae! Dwi'n un o bedwar plentyn, dwedodd hi bod raid i un ohonon ni ddysgu – a ches i fy newis!

Ble?

Coleg Brenhinol Cerdd a Drama Caerdydd. Wnes i astudio yn Amsterdam hefyd fel rhan o'r cwrs Meistr.

Uchafbwyntiau?

Bod yn Delynores Frenhinol Swyddogol o 2019–2024. Perfformio yn Abaty Westminster yn ystod y Coroni a gweld hanes yn cael ei greu o flaen fy llygaid.

Where were you raised?

On a hill farm in Montgomeryshire, mid Wales. I live in London, but I return home often to help with the sheep.

When and why did you start playing the harp?

When I was 10. I only play because my mother plays! I'm one of four children, and she said one of us had to play – I was volunteered into it!

Where did you study?

Royal Welsh College of Music and Drama in Cardiff, and I also spent time studying in Amsterdam during my Master's course.

Career highlights?

Being the Official Royal Harpist from 2019–2024. Playing in Westminster Abbey for His Majesty's Coronation was unforgettable, seeing history happening in front of my eyes.



Daniel Shao

Ffliwt / Flute

Ffliwtydd amryddawn o dras Prydeinig-Tsieineaidd yw Daniel Shao, sy'n perfformio'n rheolaidd gyda cherddorfeydd ac ensemblau, ac fel unawdydd. Mae Daniel wedi ymddangos fel prif westai gyda'r Philharmonia, BBC Symphony Orchestra, London Philharmonic Orchestra, a'r Ulster Orchestra.

Mae hefyd wedi perfformio gyda'r London Symphony Orchestra, Chamber Orchestra of Europe, Royal Concertgebouw Orchestra, Bergen Philharmonic, Frankfurt Radio Symphony Orchestra, a'r Royal Philharmonic Orchestra. Enillodd y Wobr Chwythbrennau yng nghystadleuaeth y Royal Over-Seas League 2024, a'i gydnabod fel Seren y Dyfodol gyda Classic FM yn 2023.

Daniel Shao is a versatile British-Chinese flautist who regularly performs with orchestras and ensembles, and as a soloist. Daniel has appeared as guest principal with the Philharmonia, BBC Symphony Orchestra, London Philharmonic Orchestra, and Ulster Orchestra. He has also performed with the London Symphony Orchestra, Chamber Orchestra of Europe, Royal Concertgebouw Orchestra, Bergen Philharmonic, Frankfurt Radio Symphony Orchestra, and Royal Philharmonic Orchestra. Daniel won the Royal Over-Seas League Competition Wind Prize 2024 and featured as a Classic FM Rising Star in 2023.



Cwrdd â'n
Cerddorion
| Meet our
Musicians

Samuel Cutajar

Ffidil / Violin

Dechreuodd Samuel, sy'n wreiddiol o Malta, chwarae'r ffidil pan oedd yn 6 oed. Astudiodd yng ngholeg Trinity Laban yn Llundain, a chwblhau ei radd Meistr yn y Royal Academy of Music y llynedd. Mae wedi perfformio gyda'r Royal Ballet Sinfonia, yr European Union Youth Orchestra, y Malta Philharmonic Orchestra, ac yng ngherddorfa Matthew Bourne, Swan Lake. Yn 2022 enillodd y gystadleuaeth 'Brillanti' ym Malta, ac arweiniodd hyn at gyfleoedd iddo fel unawdydd gyda'r Uzbekistan National Symphony Orchestra a'r Kyiv Virtuosi.

Originally from Malta, Samuel started playing violin at the age of 6. He studied at Trinity Laban in London, and completed his Master's degree at the Royal Academy of Music last year. He has performed with the Royal Ballet Sinfonia, European Union Youth Orchestra, the Malta Philharmonic Orchestra, and in Matthew Bourne's Swan Lake orchestra. In 2022 he won the Maltese competition 'Brillanti', which led to soloist opportunities with the Uzbekistan National Symphony Orchestra and the Kyiv Virtuosi.



Mabon Llŷr Rhyd

Fiola / Viola

Wedi ei fagu ym mhentref Dinorwig, gogledd Cymru, ac yn gyn-ddisgybl o Ysgol Tryfan, Bangor, mae Mabon bellach yn byw yn Llundain. Astudiodd yn y Royal Birmingham Conservatoire a'r Guildhall School of Music and Drama, Llundain. Mae wedi perfformio gyda nifer o'r prif gerddorfeydd, yn cynnwys Cerddorfa Genedlaethol Gymreig y BBC, Britten Sinfonia (fel Prif Westai), y Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, a'r London Symphony Orchestra.

Raised in Dinorwic, north Wales, and a former pupil of Ysgol Tryfan, Bangor, Mabon now lives in London. He studied at the Royal Birmingham Conservatoire and the Guildhall School of Music and Drama in London. He has performed with several leading orchestras, including the BBC National Orchestra of Wales, Britten Sinfonia (as a Guest Principal), Royal Liverpool Philharmonic Orchestra, and London Symphony Orchestra.



Edward Mead

Sielo / Cello

Wedi'i eni ym Mhorthcawl, roedd Eddie'n ddisgybl yn Ysgol Y Ferch o'r Sgêr cyn ennill lle yn ysgol gerdd enwog Yehudi Menuhin yn Llundain. Bu'n brif sielydd Cerddorfa Ieuentid Genedlaethol y DU, ac ar hyn o bryd mae'n astudio yn y Royal College of Music. Mae Eddie'n Gydymaith gyda The English Concert, un o'r ensemblau cerddoriaeth gynnar gorau yn y byd, ac mae hefyd yn gyfansoddwr cyhoeddedig a'i waith wedi ei berfformio'n rhyngwladol ac wedi'i recordio ar gyfer gwefan Proms BBC Radio 3.

Born in Porthcawl, Eddie was a pupil of Ysgol Y Ferch o'r Sgêr before gaining a place at the prestigious Yehudi Menuhin School in London. He was principal cellist of the National Youth Orchestra GB and is currently studying at the Royal College of Music. Eddie is a Fellow of The English Concert, one of the world's most prestigious early music ensembles, and is also a published composer whose music has been performed internationally and recorded for the BBC Radio 3 Proms website.



Rhaglen | Programme

Guy Ropartz (France, 1864-1955)

Prélude, Marine et Chansons (1924)

- I. Prelude: Ben moderato
- II. Marine: Adagietto
- III. Chansons: Allegro giocoso

Eloise Gynn (UK, b 1985)

Song for an Ancient Tree (2021)

Charles Rochester Young (USA, b 1965)

Song of the Lark (1989)

Joseph Jongen (Belgium, 1873-1953)

Concert à cinq (1923)

- I. Décidé
- II. Calme
- III. Très décidé



Nodiadau ar y Rhaglen Programme Notes

Guy Ropartz

Prelude, Marine et Chansons

Roedd Guy Ropartz, a addysgwyd yn y Paris Conservatoire, ac a fu'n Athro yno'n ddiweddarach, yn ei osod ei hun ar wahân i'w athrawon a'i gyfoedion – rhai tebyg i Jules Massenet a César Franck, a oedd yn ffigurau canolog yn y sefydliad cerddorol yn Ffrainc – drwy hyrwyddo ei dreftadaeth Lydwig yn ei gerddoriaeth; gwnâi hyn drwy osod gwaith beirdd Llydwig i gerddoriaeth, a llenwi ei gyfansoddiadau â'r hyn oedd, yng ngeiriau in René Dumesnil yn *Le Monde*, yn 'ysbrydoliaeth a dynnwyd o'r un pridd â'r hyn sy'n rhoi maeth i'r gerddoriaeth, fel sudd mewn coed'. Trwy wneud hyn, mae Dumesnil yn cyfeirio at y ffaith nad yw cerddoriaeth Ropartz o anghenraid yn anelu at adlewyrchu cerddoriaeth werin Llydaw yn uniongyrchol, na hyd yn oed ddyfynnu'r gerddoriaeth honno, ond yn hytrach i grisialu ei wlad enedigol.

Fel darn a gyfansoddwyd ar gyfer *Quintette Instrumental de Paris* y telynor Pierre Jamet yn 1928, ychydig amser cyn i Ropartz ymdeol o'i swydd fel cyfarwyddwr y Strasbourg Conservatoire a symud i'w blasty yn Llydaw, mae *Prelude, Marine et Chansons* yn gwneud yr union beth yma wrth

iddo ddwyn i gof arfordir Tregor yn Llydaw. Yn ei strwythur cryno a'i chymhlethdod gweddol, mae'r gerddoriaeth yn cyfeirio at yr addysg a dderbyniodd fel rhan o'r sefydliad cerddorol Ffrengig, a'i hunaniaeth fel Llydawwr Celtaidd gyda nid yn unig alawon sy'n amlwg yn werinol eu mynegiant, ond hefyd y naws ledrithiol y byddai'n ei chysylltu â'i wlad enedigol, gan ei disgrifio trwy gyfeirio at chwedloniaeth Lydwig boblogaidd, fel y fan 'lle mae'r coblynnod yn byw ar y rhos ac yn dawnsio yng ngolau'r lloer o amgylch y meini hir; lle mae gan y tylwyth teg a'r swynwyr – Viviane a Merlin – fforest Brocéliande yn faes chwarae iddynt; lle mae holl ysbrydion y meirw anghladedig yn ymddangos yn wyn uwchben dyfroedd Bae yr Ymadawedig'.

Educated, and later a professor, at the Paris Conservatoire, Guy Ropartz set himself apart from his teachers and contemporaries – the likes of Jules Massenet and César Franck, central figures of the French musical establishment – by championing his Breton heritage in his music, both by setting the music of Breton poets and imbuing his music with, in the words of René Dumesnil in *Le Monde*, 'an inspiration drawn from the same soil which nourishes the music, like the sap of trees'. By this, Dumesnil refers to how Ropartz's music does not necessarily aim to directly mirror or even quote Breton folk music, but encapsulate the land which bore him.

Written for the harpist Pierre Jamet's *Quintette Instrumental de Paris* in 1928, just before Ropartz retired

as director of the Strasbourg Conservatoire to his manor in Brittany, Prelude, Marine et Chansons does exactly this as he evokes the Tregor coast of Brittany. The music nods to both his education as part of the French musical establishment in its structural concision and textural complexity, and his identity as a Celtic Breton with not only melodies that are discernibly folklike in their expression but also a sense of the magic he associated with his native land, describing it, referencing popular Breton folklore, as the place ‘where the goblins populate the moor and dance by the moony nights around the menhirs; where the fairies and the enchanters – Viviane and Merlin – have as a field the forest of Brocéliande; where the spirits of the unburied dead appear all white above the waters of the Bay of the Departed’.

Eloise Gynn

Song for an Ancient Tree

Mae Eloise Gynn yn gyfansoddwr Prydeinig a'i cherddoriaeth yn cael ei hysbrydoli gan fyd natur, barddoniaeth a symudiadau. Perfformiwyd ei gweithiau gan y London Sinfonietta, Kokoro, Hebrides Ensemble, Schubert Ensemble, a'r MusArc Choir, a chyfansoddodd ddau ddarn ar gyfer y London Symphony Orchestra, gyda Sakura wedi cael ei recordio a'i ryddhau ar LSO Live.

Bu Eloise yn astudio cyfansoddi ym Mhrifysgol Caerdydd gydag Arlene Sierra, Anthony Powers a Judith

Weir, gan ennill nifer o wobrau ac ysgoloriaethau yn ystod ei chyfnod yno. Tra oedd yn byw yng Nghymru, cyfansoddodd Song for an Ancient Tree ar gyfer Trio Anima, sef Matthew Featherstone (ffliwt), Anneke Hodnett (telyn), a Rosalind Ventris (fiola), sydd bellach yn Gyd-Gyfarwyddwr Artistig Gŵyl Gerdd y Bont-faen. Recordiwyd y darn yn 2021, tra oedd cyfyngiadau Covid yn dal mewn grym. Oherwydd hynny, mae Sinfonia Cymru'n cael y fraint o gyflwyno'r perfformiad byw cyntaf o'r darn hwn ar eu taith.

Meddai Eloise, “*Mae fy ngherddoriaeth yn chwilio am y gofod rhwng man o botensial, o oleuni a hanfod. Mae'n creu byd penodol o sain wedi'i ysbrydoli gan bopeth o 'nghwmpas.*”

Eloise Gynn is a British composer whose music is inspired by the natural world, poetry, and movement. Her works have been performed by the London Sinfonietta, Kokoro, Hebrides Ensemble, Schubert Ensemble, and MusArc Choir, and has composed two works for the London Symphony Orchestra, of which Sakura has been recorded and released on LSO Live.

Eloise studied composition at Cardiff University with Arlene Sierra, Anthony Powers and Judith Weir, winning several prizes and scholarships while there. While living in Wales, she wrote Song for an Ancient Tree for Trio Anima, made up of Matthew Featherstone (flute), Anneke Hodnett (harp), and Rosalind Ventris (viola), who is now Co-Artistic

Director of the Cowbridge Music Festival. The piece was recorded in 2021, while Covid restrictions were still in place. As a result, Sinfonia Cymru have the privilege of giving the live premiere of the piece on this tour.

Eloise says, “*My music seeks the spaces between the place of potential, of light and essence. It creates a particular sound world, inspired by everything around me.*”

Charles Rochester Young

The Song of the Lark

Mae'r cyfansoddwr Americanaidd Charles Rochester Young wedi treulio'i yrfa yn cyfansoddi, addysgu, a pherfformio ledled yr Unol Daleithiau, ac yn enwedig felly yn cyfansoddi a hyrwyddo cerddoriaeth ar gyfer offerynnau chwyth. Comisiynwyd *The Song of the Lark* yn 1989 tra oedd Young yn dal i astudio ar gyfer ei radd Meistr ym Mhrifysgol Michigan. Cafodd ei ysbrydoli gan beintiad dan yr un teitl gan Jules Breton, sy'n cael ei arddangos yn yr Art Institute of Chicago. Mae gwaith y gwladwr Ffrengig yn dangos menyw'n gweithio mewn cae, ac yn cael ei llygad-dynnu gan gân ehedydd a welir yn y pellter. Mae Young yn cymryd y ciplun hwn ac yn defnyddio'r fflwt a'r delyn i ddarlunio'r ehedydd ar wahanol adegau o'r dydd: ei gân wrth i'r haul godi yn y symudiad cyntaf, ei ehediad yn erbyn haul canol dydd, ac yna ei gân wrth i'r haul fachlud y tu hwnt i'r gorwel. The American composer Charles Rochester Young has

spent his career composing, educating and performing across the United States, in particular writing and promoting music for wind instruments. *The Song of the Lark* was commissioned in 1989 whilst Young was still studying for his Master's degree at the University of Michigan. It was inspired by a painting of the same title by Jules Breton which is on display at the Art Institute of Chicago. The French ruralist work portrays a woman working in a field who is distracted from her work by the song of a lark, which is seen in the distance. Young takes this snapshot and uses the flute and harp to depict the lark at different points in the day: its song as the sun rises in the first movement, its flight against the midday sun, and then its song as the sun sets behind the horizon.

Joseph Jongen

Concert à cinq

Mae Joseph Jongen yn un o'r nifer o ffigurau yn hanes cerddoriaeth a weithiodd yn gynhyrchiol ledled Ewrop a thu hwnt fel un o berfformwyr a chyfansoddwyr mwyaf talentog Gwlad Belg, ei wlad enedigol, ond bellach mae'r rhan fwyaf wedi anghofio amdano. Mae ei weithiau ar gyfer ei offeryn ei hun, yr organ, yn bur adnabyddus ymhlith organyddion, ond anaml iawn y clywir ei gatalog llawer ehangach o gerddoriaeth siambr ar gyfer gwahanol grwpiau, yn enwedig y tu allan i Wlad Belg. Roedd Jongen yn un o nifer o gyfansoddwyr enwog y gofynnodd Pierre Jamet iddynt gyfansoddi

cerddoriaeth ar gyfer ei *Quintette Instrumental de Paris*, gyda dau waith yn cael eu creu o ganlyniad i'r cydweithrediad hwn: dau ddarn ar gyfer triawd yn cynnwys fflwt, telyn, a sielo, a *Concert à cinq* – ei ddarn mwy ymledol mewn tri symudiad.

Mae'r term Ffrangeg *concert* wedi'i fenthg o'r gair Eidaleg *concerto*. Gall olygu cyngerdd neu reseital, *concerto* yn yr ystyr sy'n gyfarwydd i ni heddiw, sef offeryn unawdol gyda chyfeiliant cerddorfa, neu gytundeb neu uniad rhwng dau neu ragor o bartïon; yr ystyr olaf yw'r mwyaf perthnasol yma, gan fod y gwaith wedi'i gyfansoddi ar gyfer grŵp Jamet o bum cerddor – y pump mor amryddawn â'i gilydd, a phob offeryn yn cael llais cyfartal. Mae Jongen yn defnyddio cyfartalrwydd yr offerynnau i gymryd agwedd tuag at rythm sy'n taro'r gwrandäwr o'r nodyn cyntaf, gan ychwanegu haenau o syniadau rhythmig gwahanol, ac yn aml yn gweud defnydd hefyd o *timbres* diddorol, y naill ar ben y llall, i greu cyfeiliannau hynod gyfoethog ac amrywiol i alawon telynogol sy'n cael eu rhannu o gwmpas yr *ensemble*. Rhoddir y defnydd creadigol hwn o weadau cerddorol a sain unigryw y cyfuniad anghyffredin yma o offerynnau ar waith ar draws y tri symudiad, gan greu ymdeithganau yn y symudiad cyntaf, seiniau breuddwydiol yn yr ail symudiad, a dawnsfeydd llawen ac iddynt nawws de Ewrop yn y diweddglg.

Joseph Jongen is one of many figures in music history who worked prolifically across Europe and beyond as one of the most talented performers and composers of his native

Belgium, but has since been largely forgotten. His works for his own instrument, the organ, are somewhat well known amongst organists, but his far larger catalogue of chamber music for various groups is seldom heard now, especially outside Belgium. Jongen was one of several esteemed composers who Pierre Jamet asked to compose music for his *Quintette Instrumental de Paris*, with two works coming from this collaboration: two pieces for a trio of flute, harp, and cello, and his more expansive *Concert à cinq* in three movements.

The term *concert* in French is borrowed from the Italian *concerto*. It can mean a concert or recital itself, a *concerto* in the sense we understand today with a solo instrument accompanied by orchestra, or also an agreement or union between two or more parties; this last meaning is most pertinent here as the work is written for Jamet's group of five equally virtuosic musicians, with each instrument given an equal voice. Jongen uses the equality of the instruments to take an approach to rhythm that strikes the listener from the very opening, layering different rhythmic ideas, also often using interesting timbres on top of one another to create extraordinarily rich and varied accompaniments for lyrical melodies that are handed around the ensemble. This creative use of musical textures and the unique sound of this rarely seen combination of instruments is put to use across all three movements, creating crisp marches in the first movement, dreamlike washes in the second movement, and joyous dances with more southern European flavours in the finale.

Mehefin | June 2025



Songs of the Skies

Cerddoriaeth a Sgwrs ar gyfer Diwrnod Amgylchedd y Byd
Music and Conversation for World Environment Day

Dydd Iau | Thurs
5 Mehefin | June, 1pm – 7pm
Amgueddfa Genedlaethol Caerdydd |
National Museum Cardiff

AMGUEDDFA
CYMRU

mb New Music
Biennial

PRS
Foundation

Sinfonia Cymru

Songs for the Earth

Bridget O'Donnell & Misha Mullov-Abbado
Sinfonia Cymru Orchestra
Siwrne mewn sain ac ysbryd, yn cyfuno'r traddodiadol, aclusurol, gwerin a jazz
A journey through sound and spirit blending traditional, classical, folk and jazz

26.06 @7:30 Neuadd Gregynog Hall,
Y Drenewydd/Newtown
27.06 @7:30 RWCMD, Caerdydd/Cardiff
28.06 Yr Wyddgrug/Mold, Sir y Fflint/Flintshire
29.06 Smith Square Hall, Llundain/London



Tocynnau/
Tickets:



A taste of some of our upcoming concerts in your area ... Blas o'r cyngherddau sydd i ddod yn eich ardal chi ...

Mai | May

07.05 @1:00 Haim's String Quartet Eras – Riverfront, Casnewydd/Newport

08.05 @7:00 Haim's String Quartet Eras – Hwb, Maesyfed/New Radnor

10.05 @7:00 Haim's String Quartet Eras – Cletwr, Tre'r-ddôl

Mehafin | June

04.06 @1:00 Hope is the Thing with Feathers – Riverfront, Casnewydd/Newport

05.06 @ Songs of the Skies – Amgueddfa Genedlaethol/National Museum, Caerdydd/ Cardiff

26.06 @7:30 Songs for the Earth – Neuadd Gregynog Hall, Y Drenewydd/Newtown

27.06 @7:30 Songs for the Earth – RWCMD, Caerdydd/Cardiff

Gorffennaf | July

02.07 @1:00 Ezo's Jazz Violin – Riverfront, Casnewydd/Newport

26.07 @8:00 N'famady Kouyaté – Musicfest, Canolfan y Celfyddydau Aberystwyth Arts Centre



**Ecsgliwsif!
Exclusive!**

Bydd Catrin Finch a Patrick Rimes yn ymuno â ni mewn prosiect cyffrous dros gyfnod y Nadolig 2025! Perfformiadau ym Mhontyberem (28.11), Caerdydd (29.11), Aberystwyth (14/12) ... a mwy!

We'll be collaborating with Catrin Finch and Patrick Rimes on an exciting project in the lead up to Christmas 2025! Performances in Pontyberem (28.11), Cardiff (29.11), Aberystwyth (14.12) ... and more!

Ewch i'n gwefan i danysgrifio i'n cylchlythyr i gael gwybodaeth am rhain, a llawer mwy.

Sign up to the newsletter on our website for more information about these, and much more.

**Sinfonia
Cymru**

sinfonia.cymru
@sinfoniacymr